



**Count on it.**

**Manual do utilizador**

**Arranca-grampos**

**Unidade de tracção Greensmaster<sup>®</sup>  
TriFlex<sup>™</sup> série 3300/3400**

**Modelo nº 04723—Nº de série 312000001 e superiores**



# 1

## Instalação das unidades arranca-grampos

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

Coloque a unidade numa superfície plana, engate o travão de mão, desligue o motor e retire a chave da ignição.

1. Posicione a unidade arranca-grampos sob o braço da suspensão.
2. Com os fechos na barra do braço de suspensão na posição Open (abertos) (Figura 1), empurre o braço de suspensão para baixo de forma a que a barra passe pela barra através da parte superior da unidade arranca-grampos (Figura 2).

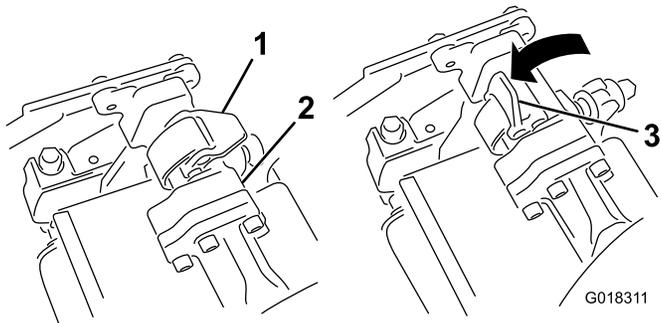


Figura 1

1. Fecho—posição fechada
2. Suspensão -barra do braço
3. Fecho—posição aberta

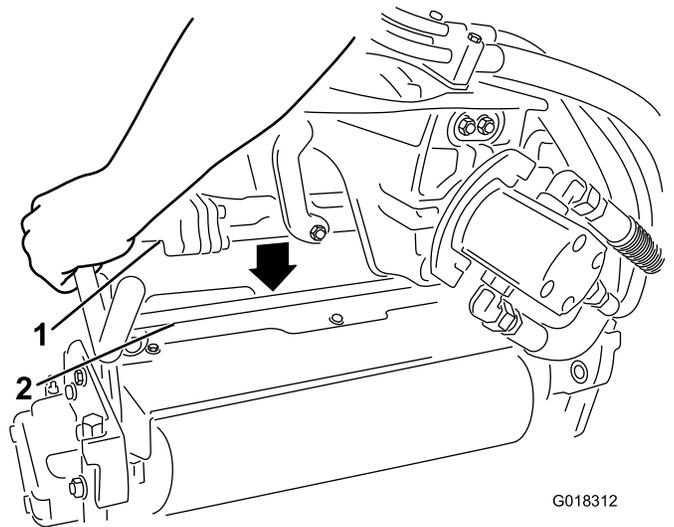


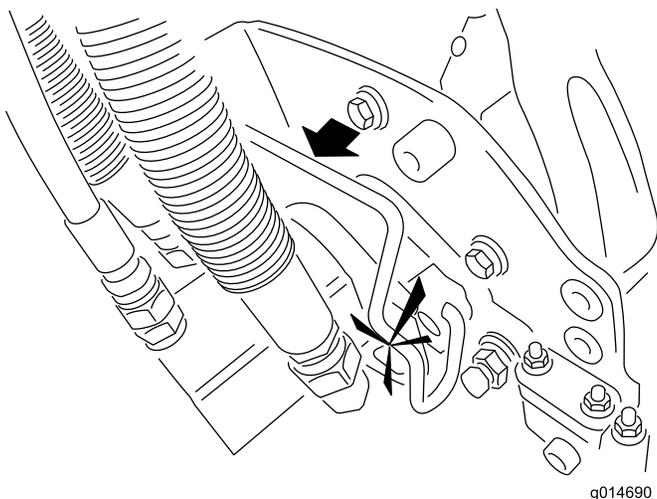
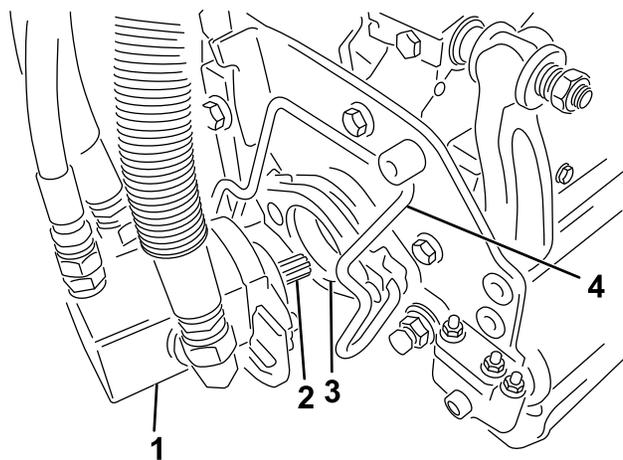
Figura 2

1. Suspensão -barra do braço
2. Barra da unidade arranca grampos

3. Mova os fechos para a posição Closed (fechados) para bloquear a unidade arranca-grampos no sítio (Figura 1).

**Nota:** Quando os fechos estiverem devidamente bloqueados, ouve-se e sente-se um "clique".

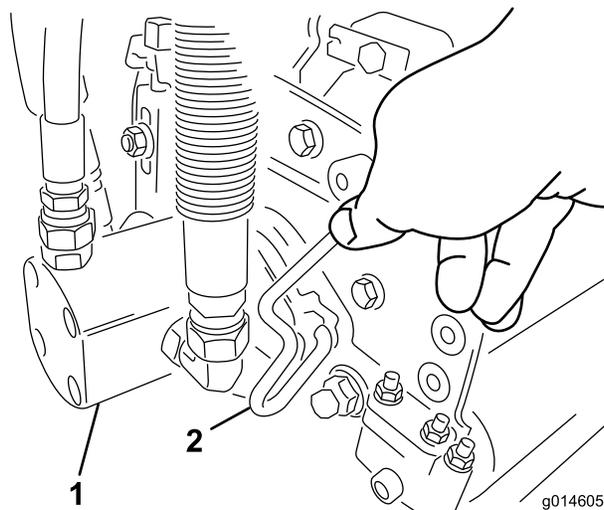
4. Insira o motor no lado esquerdo da unidade arranca-grampos (visto da posição do operador) e empurre a barra de retenção do motor na unidade arranca-grampos na direcção do motor até ouvir um "clique" de ambos os lados do motor (Figura 3).



**Figura 3**

- |                   |                               |
|-------------------|-------------------------------|
| 1. Motor          | 3. Cavidade                   |
| 2. Eixo ranhurado | 4. Barra de retenção do motor |

- Empurre a barra de retenção do motor para fora das ranhuras no motor em direcção à unidade arranca-gramos e retire o motor da unidade arranca-gramos.



**Figura 4**

- |          |                               |
|----------|-------------------------------|
| 1. Motor | 2. Barra de retenção do motor |
|----------|-------------------------------|

- Mova o motor para o local de armazenamento na parte da frente do braço de suspensão.

**Nota:** Não eleve a suspensão para a posição de transporte quando os motores dos cilindros estão nos suportes da estrutura da máquina. Poderia causar danos nos motores ou mangueiras. Se tiver de mover a unidade de tracção sem as unidades corta-gramos instaladas, prenda os motores nos braços de suspensão com braçadeiras de cabos.

- Abra os fechos na barra do braço de suspensão da unidade arranca-gramos que está a remover.
- Desligue os fechos da barra da unidade arranca-gramos.
- Role a unidade arranca-gramos para fora sob o braço da suspensão.
- Repita os passos 2 a 6 para as outras unidades arranca-gramos conforme necessário.

## 2

### Remoção das unidades arranca-gramos

#### Nenhuma peça necessária

#### Procedimento

Coloque a unidade numa superfície plana, engate o travão de mão, desligue o motor e retire a chave da ignição.

- Estacione a máquina numa superfície limpa e nivelada, baixa as unidades arranca-gramos para o solo até que a hidráulica da suspensão fique totalmente estendida, desligue o motor e active o travão de mão e retire a chave da ignição.

### Funcionamento

#### Formação

Antes de iniciar a arrancar grampos em relvados, encontre um local livre e pratique o arranque e a paragem, a subida e a descida e o rolar com o arranca-gramos. Este treino vai ajudar o operador a ganhar experiência e confiança com o arranca-gramos antes de o utilizar num relvado.

## Conselhos de utilização

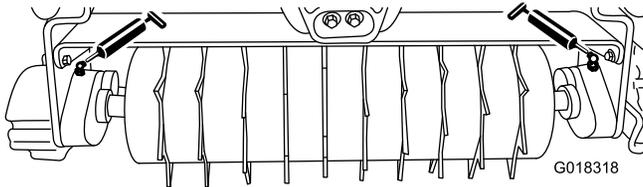
- Mantenha uma linha recta ao arrancar grampos. Não vire a máquina quando os arranca-grampos estiverem no solo.
- Quando alcançar a extremidade do relvado, eleve os arranca-grampos antes de virar ou parar a máquina. Os arranca-grampos têm de ser elevados completamente antes de fazer curvas.
- Observe o relvado para determinar se existe algum obstáculo que possa danificar os arranca-grampos como, por exemplo, cabeças de aspersores ou outros objectos salientes.

## Manutenção

### Lubrificação

Lubrifique os 2 bocais de lubrificação (Figura 5) em cada arranca-grampos após cada 15 horas de funcionamento utilizando um lubrificante multiusos à base de lítio n.º 2. Recomenda-se uma pistola de lubrificação manual para melhores resultados.

1. Limpe cada bocal de lubrificação com um trapo limpo.
2. Aplique lubrificante nos rolamentos do veio do arranca-grampos até sentir pressão (Figura 5).



**Figura 5**

3. Elimine o excesso de massa lubrificante.

**Notas:**

**Notas:**

**Notas:**



## A garantia Toro de cobertura total

Uma garantia limitada

### Condições e produtos abrangidos

A The Toro Company e a sua afiliada, a Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais e de fabrico durante dois anos ou 1500 horas de funcionamento\*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a excepção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador a retalho original. \* Produto equipado com um contador de horas.

### Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Revendedor de Produtos Comerciais Autorizado ao qual comprou o Produto logo que considere que existe uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor de Produtos Comerciais ou Revendedor Autorizado, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
  
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, você é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. O não cumprimento da manutenção e ajustes necessários pode constituir motivo para anulação da garantia.

### Itens e condições não abrangidos

Nem todas as falhas ou avarias de produto que ocorrem durante o período da garantia são defeitos nos materiais ou no fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro. Pode ser fornecida uma garantia separada pelo fabricante para estes itens.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados. A falha em manter devidamente o seu produto Toro de acordo com a Manutenção recomendada indicada no *Manual do utilizador* pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.
- Falhas do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- Peças sujeitas a desgaste devido à utilização a menos que se encontrem com defeito. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e coberturas dos travões, cobertura da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificadas), lâminas de corte, velas, rodas giratórias, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção, etc.
- Falhas provocadas por influência externa. As condições consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climáticas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados, etc.
- As questões de falha ou desempenho devido a utilização de combustíveis (e.g. gasolina, diesel ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as normas industriais respectivas.

### Países que não são os Estados Unidos nem o Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Revendedor) para obter políticas de garantia para o seu país, província ou estado. Se, por qualquer razão estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o importador da Toro.

- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais.
- O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, autocolantes arranhados ou janelas riscadas, etc.

### Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária são garantidas durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. Peças substituídas durante esta garantia são cobertas durante a duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peça refabricadas para reparações da garantia.

### Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio:

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total específico de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, carregamento e manutenção podem aumentar/reduzir essa duração. Como as baterias são um produto consumível, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo progressivamente até as baterias ficarem gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Esta substituição pode ocorrer no período normal de garantia do produto a custo do proprietário. Nota: (apenas baterias de iões de lítio): Uma bateria de iões de lítio possui apenas uma parte da garantia começando no ano 3 até ao ano 5 com base no tempo de serviço e kilowatt horas usadas. Consulte o *Manual do utilizador* para obter informações adicionais.

### A manutenção é a custo do proprietário

A afinação do motor, limpeza e polimento de lubrificação, substituição de filtros, refrigerante e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem que são a cargo do proprietário.

### Condições gerais

A reparação por um Distribuidor ou Revendedor Toro Autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

**Nem The Toro Company nem Toro Warranty Company será responsável por quaisquer danos indirectos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas de fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou a conclusão pendente não utilizável de avarias ao abrigo desta garantia. Excepto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.**

Alguns estados não permitem a exclusão de danos acidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e pode ainda ter outros direitos que variam de estado para estado.

### Nota relativamente à garantia do motor:

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela Agência de Protecção Ambiental dos EUA (EPA) e/ou pela Comissão da Califórnia para o Ar (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores.